

CHORISSIMO

LE JOURNAL DES CHORALES A CŒUR JOIE DE LA REGION LORRAINE

N°2
Janvier 97

DANS CE NUMÉRO :

**Vacances
musicales en
Savoie pour les
jeunes**

**Une partothèque
Pourquoi, comment**

**Rencontre avec la
Barber Shop Music**

**Redécouvrir la
musique de la
Renaissance**

**Un CD A Cœur
Joie Lorraine**

**Vous nous avez
écrit...**

Traditionnellement, en ce mois de janvier, le Conseil d'Administration de la région A Cœur Joie Lorraine vous présente ses meilleurs voeux pour l'année 1997.

Nous avons une pensée plus particulière pour les deux nouvelles chanteries de Ludres et de Vandoeuvre :

- La Cantalud' avec Hanka Eguether,

- les Berga'Notes avec Eliane Varès et Jacques Lacreuse,

en espérant vous présenter dans Chorissimo 3 les nouveaux groupes en voie d'affiliation.

Nous n'avons pu échapper aux multiples rétrospectives de l'année 1996 dans les journaux, à la radio, sur les chaînes télévisées. (Tiens, ils ont oublié de parler d'A Cœur Joie !). Nous avons eu, en Lorraine, des moments forts, même spectaculaires comme les Carmina Burana au Zénith de Nancy mais combien d'autres rencontres de qualité sont-elles passées sous silence ? Je ne citerai que pour raviver les mémoires, le Rassemblement des Chanteries à Pulnoy. Quel bonheur musical, quelle joie dans la rencontre, quel engagement des parents et des chefs de choeur ! Ce n'était pas la première fois que j'entendais ces réflexions :
"- Mais où sont nos amis du coin ?... ~ Où sont les chefs de chorales adultes ?...
~ C'est un peu décourageant !".

Et si, ensemble, nous prenions une ou deux résolutions pour que cette année 1997 soit une année plus vraie, plus profonde, plus engagée dans notre vie associative A Cœur Joie ?

- C'est le moment de penser que, si je ne vais pas écouter les autres choristes, il y a peu de chance pour que les autres viennent m'écouter,

- c'est le moment de penser que le journal CHORISSIMO, c'est bien car les nouvelles me concernent personnellement et il serait sympathique que j'alimente de temps en temps la tribune libre,

- c'est le moment de penser que c'est important, pour la vitrine A.C.J. de la région, que 20 groupes vocaux enregistrent un compact afin de faire connaître la musique chorale de Lorraine et qu'il serait utile et intéressant de soutenir l'action en souscrivant un CD,

- c'est le moment de ..., de ..., je vous laisse allonger la liste de ce que l'on pourrait faire mais la négligence fait que ... ah la négligence !

L'une des multiples définitions de ce mot, donnée par le Petit Robert sera, je n'en doute pas, un élément de réflexion pour faciliter notre départ dans cette nouvelle année.

"Négligence : faute non intentionnelle consistant à ne pas accomplir un acte qu'on aurait dû accomplir".

Et si l'on décidait que ce vocable n'existe pas ?

Françoise BRUNIER
Présidente A Cœur Joie Lorraine



"Chanter la barber Shop Music !" Avec Claude Vercher



Rencontre de jeunes
3 et 4 mai 1997
Pulnoy, Salle polyvalente (54)

Le Barber Shop Music (littéralement musique chantée chez les barbiers) s'inscrit dans la tradition populaire de la chanson interprétée pour le plaisir, entre copains et qui existait déjà en Angleterre dès le XVIIème siècle. Ecrite pour voix d'hommes, elle s'est particulièrement développée dans l'Amérique rurale et dans les quartiers noirs du sud des USA. Au dix-neuvième siècle les immigrants ont apporté avec eux un répertoire musical constitué d'hymnes, de psaumes, et de chants populaires, qui étaient souvent interprétés à quatre voix, la mélodie se trouvant à la deuxième (et non à la première comme dans la composition "classique"). Privilégiant l'harmonie, elle n'offre pas de contrepoint savant et recherche avant tout l'effet sonore des enchaînements d'accords, d'où l'extrême difficulté de certains chants sans véritable mélodie mais à la grande richesse harmonique.

De la tradition populaire, au sens "folk" du terme, la Barber Shop Music a retenu des thèmes simples : le travail, l'amour, le "home sweet home", la voisine d'à côté ou les grands espaces. Au jazz, elle a emprunté ses rythmes syncopés, ses accords et ses dissonances. Elle laisse aux chanteurs la plus grande liberté d'adaptation et d'expression de ses thèmes, comme pour mieux accorder à chacun le soin d'inventer sa propre interprétation.

Le Barber Shop Music demeure depuis plus d'un siècle très prisé aux USA au point que chaque année des concours

d'interprétation sont organisés et qu'une association musicale regroupe plus de 29 000 chanteurs. Les arrangements sont aussi bien l'œuvre plus ou moins collective des groupes qui la chantent que celle des compositeurs "officiels".

Alors, avec un brin d'imagination, on se transportera dans un bar du Kentucky, une arrière boutique de l'Ohio ou dans une réunion familiale bien animée chez les fermiers du Texas...

Au cours de ce week-end, nous aborderons différents types de songs, certains ressemblant plus à des ballades, d'autres à du jazz, d'autres encore à du folk-song. Ils seront chantés en anglais (heureusement, car le texte est souvent d'une niaiserie affligeante !) et seront soit à 4 voix mixtes SATB, soit à trois voix de femmes plus une voix d'hommes. Pour la plupart, ils seront des transcriptions pour voix mixtes de pièces pour voix d'hommes.

Claude VERCHER

Pour tous les jeunes de 14 à 26 ans. Ne ratez pas cette rencontre exceptionnelle. Le logement sera assuré dans les familles de l'agglomération nancéienne. De plus amples informations seront bientôt à la disposition de vos chefs de choeur. Soyez vigilants !

CONGRES DES CHEFS DE CHOEURS 1 ET 2 FEVRIER 1997

Le domaine musical de la Renaissance est suffisamment vaste, on peut s'y perdre éventuellement (mais avec quel bonheur !), pour combler la curiosité et le plaisir des chanteurs. A l'instar de nos massifs montagneux (C'est à dire les Vosges avant tout...), que d'explorations et de chemins à découvrir, à redécouvrir plutôt.

C'est dans cette direction que voudrait s'orienter le week-end du 1^{er} et 2 février. Plaisir de retrouver un répertoire inusité ou délaissé mais plaisir aussi de ranimer des œuvres (les profanes au moins) composées pour eux. La préface du *Premier Livre des chansons* imprimé par Tylman Susato en 1544 le rappelle :

"... considérant et veuillant ausditz amateurs & apprentifz de la noble science de musicq donner aide et inciter a plus grandt amour... en

chantant ou jouant par accord entre petite compagnie..., je me suis attaché de composer icellez chansons amoureuses..."

Il est certain que pratiquer quatre siècles plus tard suppose une règle du jeu différente dans la mesure où les effectifs ne sont plus les mêmes. Les codes de lecture ont évolués et la restitution actuelle des écrits ne tient plus compte d'une tradition orale dominante. Nous aborderons, entre autre!, le problème de la *musica ficta*, de la prononciation française et latine du XVI^e siècle, de l'instrumentation, des effectifs, de la liberté d'un corpus qui oscille du vocal à l'instrumental comme du profane au sacré (ou vice-versa).

Bref, s'immerger dans ce répertoire par sa pratique, de jouer avec, sera la meilleure façon de prendre conscience non pas tant des problèmes que d'une différence, d'une singularité qui mérite bien le détour.

1-Se référer à l'article du journal A.C.J. *Chant Choral magazine* n°53, janvier/mars 1996.

Jacques BARBIER

Au sujet de Musica Ficta (Lat. "Musique feinte")

Il suffit de se référer au "dictionnaire encyclopédique de la musique" en deux volumes publié dans la collection *Bouquins* chez Robert Laffont. (1)

..."Avant 1600, les sources musicales indiquaient rarement les accidents (dièses et bémols) que les interprètes devaient jouer. De nos jours, les éditeurs et les interprètes de musique ancienne insèrent souvent les accidents qui, à leur avis, manquent et on appelle couramment ces ajouts *MUSICA FICTA*..."

(1)- De prix très abordable, cette encyclopédie est une mine de références pour le musicien. Le format est petit et l'essentiel de l'histoire de la musique y est non seulement abordé mais le plus souvent traité en articles de fond. Je ne saurais que trop conseiller aux chefs de choeur l'acquisition de cet ouvrage capital.

Françoise BRUNIER
(publicité gratuite).





La partothèque ? Pourquoi ? Comment ?



Depuis septembre 1996, la Fédération A Coeur Joie de Lorraine a mis à la disposition des chefs de choeur de la Région une bibliothèque de consultation de partitions.

Pourquoi ?

Afin d'aider les chefs de choeur à préparer le programme annuel, afin de susciter des rencontres entre chefs et choristes pour décrypter des œuvres, afin de faire connaître un maximum d'éditions françaises et étrangères.

Le Conseil général de Meurthe et Moselle, par le biais de l'ADAM, participe à l'acquisition de partitions, à l'abonnement de certaines éditions, à l'achat de livres didactiques.

Tout cela semblerait idéal si... les chefs de choeur se sentaient plus concernés.

N'auraient-ils pas de problèmes de répertoire ?

Se contenteraient-ils seulement de ce qu'ils connaissent ?

Comment ?

A l'Assemblée Générale de septembre, chaque chef était d'accord pour envoyer un exemplaire de tous les morceaux de son programme (hors A Coeur Joie)... on attend. Pas une partition ne nous est parvenue.

D'autre part, certains m'ont fait miroiter des collections de partitions qui seraient déposées au secrétariat en consultation, ... on attend,

... on attend!!!! Soyez rapides Sans vous, l'on ne peut rien.

Françoise BRUNIER.

AU SUJET DU CD : MUSIQUE CHORALE EN LORRAINE

De la chanson populaire et traditionnelle lorraine, harmonisée

de façon simple ou de façon savante, à la polyphonie élaborée écrite par des compositeurs lorrains, ce compact, enregistré par vingt groupes vocaux A Coeur Joie de Lorraine, vous fera découvrir un éventail très large de notre patrimoine chorale. Il permettra en outre d'entendre plusieurs versions sur un même thème tel que Trimazo, Margot labourez les vignes ou En passant par la Lorraine.

Prix de souscription : 80,00F

Pour de plus amples détails, adressez-vous à votre chef de choeur.

VACANCES EN MUSIQUE Séjours d'été A.C.J. 1997 enfants/ adolescents à Longefoy (Savoie)

dates

6/12 ans :
du 15/08 au 30/8/97

12/16 ans :
du 5/07 au 20/7/97

tarifs

6/12 ans : 3600 F
12/16 ans : 3700 F
Réduction de 250 F par enfant à partir du 2^{ème} enfant par famille.

Effectifs maximums

6/12 ans : 50
12/16 ans : 40

Situation

Longefoy est un petit village savoyard situé à 1500 m d'altitude qui domine la vallée de la Tarentaise, entre Moutiers et Bourg St Maurice. A proximité de la Plagne et du Parc naturel de la Vanoise, le centre d'accueil offre une vue imprenable sur le Mont Blanc. C'est le lieu idéal pour un séjour musical et pour découvrir les joies de la montagne.

Hébergement

Les enfants seront accueillis en maison familiale de grand confort. Les chambres de 4 lits sont équipées d'un cabinet de toilette (WC, douche, lavabos). La maison dispose de nombreuses salles d'activités et de terrains de jeux d'extérieur.

Activités

Accessible à tous les enfants ou adolescents, à titre d'initiation ou de perfectionnement, nous proposons des activités artistiques : chant choral (1h/jour), orchestre, théâtre et autres activités d'expression. Elles aboutiront à la production publique d'un grand spectacle en fin de séjour.

Tennis, piscine, volley, tir à l'arc, cerfs volants, badminton et basket sur place, seront accompagnés de sorties "découvertes en montagne" : randonnées, nuits en refuge (à partir de 9 ans), camping, escalade...

Veillées, jeux d'intérieur et d'extérieur, journées à thèmes, ateliers manuels ... seront au rendez-vous.



Mode de vie

Le rythme de chacun sera respecté (levers échelonnés...) afin de satisfaire les besoins de tous dans une ambiance familiale et chaleureuse.

Encadrement

Professionnels de la musique et de la montagne, un adulte pour six enfants.

Départs

Metz et Nancy
Voyage : train

Organisateur :

A Coeur Joie Lorraine
agrée ANCVB
27, rue de Bonsecours
54000 NANCY
Tel : 03.83.36.92.60.
Fax : 03.83.98.37.49.

Toute demande de renseignements et d'inscription est à adresser à l'adresse ci-dessus.

VOUS NOUS AVEZ ECRIT...

Au revoir...

Yvette nous a quittés en juin dernier. Qui d'entre nous n'a pas eu l'occasion d'apprécier son sourire et sa gentillesse, au cours de répétitions ou de rencontres chorales ?

Elle laisse un grand vide auprès de Robert, son mari, à qui nous disons toute notre amitié. Voici un extrait de ce qu'elle a écrit avant de partir...

"NE PLUS POUVOIR COURIR ...

mais revoir en pensée les petits chemins parcourus.

"NE PLUS POUVOIR MARCHER

mais se souvenir des balades sur la neige

"NE PLUS POUVOIR SE FAIRE COMPRENDRE...

mais recevoir de partout lettres, cartes, téléphones et avoir la visite de nombreux amis.

"NE PLUS POUVOIR DECIDER SOI-MEME DU TEMPS QUI PASSE ,

ENSERREE DANS UN HORAIRE STRICT

mais pouvoir encore prier un mot : AMEN.(12/94)

Au revoir Yvette, nous nous retrouverons encore, à travers nos chants...

Odile TOUSSAINT



LOVE POTION

N°9

Procurez-vous :

- 1 VVF blotti dans les dunes.
- 1 temps d'automne... changeant, très changeant.
- 1 bonne poignée d'organisateurs efficaces et toujours souriants.
- 2 chefs de choeur compétents, mais d'une patience à toute épreuve.
- 1 pianiste souriant, excellent et tout aussi patient.
- Ajoutez 180 choristes et chefs de choeur émanant de nombreuses régions de France et de Belgique.

Saupoudrez de ballades sur les dunes, d'une mini-croisière en ferry, de soirées musicales improvisées où tous les genres musicaux furent abordés avec spontanéité et brio.

Ajoutez beaucoup de rires, quelques larmes.

Terminez par un concert dans le hall de l'hôtel de ville de Calais.

Vous avez la recette de la rencontre de Jeunes de Calais, du 31/10 au 3/11/96.

Au programme :

- du jazz, du blues et du rock avec Joël de COSTER,
- de la musique française du 19^{ème} siècle avec Florent Stroesser.

Brigitte DORCZYNSKI



Notre boîte à Chansons

Dix ans : ça se fête. A cette occasion trois chorales se sont réunies et ont offert des concerts de qualité : Choeurs et Amitié de Verdun, Les Lundi qui chantent de Bar le Duc et Chœur d'Or de Freyming Merlebach.

Au programme de la première partie du spectacle verdunois, des œuvres tirées du folklore, des classiques (sans oublier Mozart) et de la variété.

Mais le clou du spectacle fut sans aucun doute la création d'une

œuvre musicale originale magistralement arrangée et dirigée par Norbert Ott: "Notre boîte à chansons". Georges Vayssières a assuré les textes de liaison.

Au départ, une succession de "chansons françaises qui ont marqué chaque étape de notre vie" commente le chef de choeur qui en dénombre cinq : l'enfance, la jeunesse, les enfants, la famille, et maintenant ?

Un flash back plein d'humour, de souvenirs, de fantaisie, d'émotions... de quoi raviver la mémoire des anciens, tout en faisant découvrir aux plus jeunes une tranche de vie quotidienne pas si éloignée de l'époque actuelle.

Au cours de ce voyage à travers une trentaine de succès de toujours, la centaine de choristes a fait revivre le public au temps des vieilles galoches de la communale, de Théodore Botrel aux succès immortels de Charles Trenet, sans oublier ceux des Beatles.

Dans la grisaille des jours, cette œuvre nous a fait vivre des heures lumineuses, ensoleillées, exaltantes. Bravo et Merci.

Un spectateur

Merci de continuer à nous adresser votre courrier au secrétariat régional, 27 rue de Bonsecours 54000 NANCY avant le 15 mars 1997 pour parution dans le prochain numéro.

